

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

165
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-083661- -00002-0000

Fecha 2008-11-25 16:46:46 Dep. 2020 NULCRACIONE
Tra. 11 PATENTILYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act 444 RLSPUESTAREQUE Folios: 10

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.083.661
Asunto : Solicitud de patente para: DERIVADOS DE
BENZONITRILO SUSTITUIDOS CON GLUCOPIRANOSILO,
COMPOSICIONES FARMACÉUTICAS QUE CONTIENEN
COMPUESTOS DE ESTE TIPO, SU USO Y
PROCEDIMIENTO PARA SU FABRICACIÓN
Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH
Fecha solicitud: 12 de agosto de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 12163, notificado por fijación en lista del 26 de septiembre de 2008.

2. Mediante el Oficio No. 12163 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante: Acompaño con el presente escrito un documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los cinco (5) inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado

CAVELIER

ABOGADOS

166

por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO-09255-841-103-6

JGG\JGG\ID-139046\WPCL9255

166
c/ No. M-2008-139046\JGG

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

(1) **Matthias ECKHARDT**(2) **Peter EICKELMANN**(3) **Frank HIMMELSBACH**(4) **Achim SAUER**(5) **Leo THOMAS**

domiciliado(s) en

(1) **Kirschenweg 7, 88400 Biberach, Alemania**(2) **Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania**(3) **Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Alemania**(4) **Bluetenweg 30, 88214 Ravensburg-Torkenweiler, Alemania**(5) **Huehnerfeldstr. 46, 88400 Biberach, Alemania**

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es)

de la invención:

*Derivados de benzonitrilo
sustituídos con glucopiranosito,
composiciones farmacéuticas que
contienen compuestos de este tipo, su uso
y procedimiento para su fabricación*

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin

limitación, a favor de la sociedad

BOEHRINGER INGELHEIM**INTERNATIONAL GMBH**

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemaniadomiciliada en **Binger Strasse 173,****55216 Ingelheim am Rhein,****Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

(1) **Matthias ECKHARDT**(2) **Peter EICKELMANN**(3) **Frank HIMMELSBACH**(4) **Achim SAUER**(5) **Leo THOMAS**

of

(1) **Kirschenweg 7, 88400 Biberach, Germany**(2) **Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Germany**(3) **Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Germany**(4) **Bluetenweg 30, 88214 Ravensburg-Torkenweiler, Germany**(5) **Huehnerfeldstr. 46, 88400 Biberach, Germany**

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**"GLUCOPYRANOSYL-SUBSTITUTED BENZONITRILE
DERIVATIVES, PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
CONTAINING SUCH COMPOUNDS, THEIR USE AND
PROCESS FOR THEIR MANUFACTURE"**

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour

of

BOEHRINGER INGELHEIM**INTERNATIONAL GMBH**

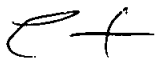
a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germanydomiciled in **Binger Strasse 173,****55216 Ingelheim am Rhein,****Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

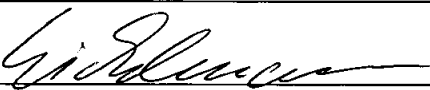
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Matthias ECKHARDT**

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Peter EICKELMANN**

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Frank HIMMELSBACH**

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Achim SAUER**

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Leo THOMAS**

Firma/Signature 

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC _____

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Dr. Matthias Eckhardt,
geboren am 03.05.1967,
wohnhaft in 88400 Biberach, Kirschenweg 7,

- persönlich bekannt -
2. Herrn Dr. Peter Eickelmann,
geboren am 02.04.1964,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Nelkenweg 9,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
3. Herrn Dr. Frank Himmelsbach,
geboren am 16.01.1958,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 16,

- persönlich bekannt -
4. Herrn Dr. Achim Sauer,
geboren am 04.06.1967,
wohnhaft in 88214 Ravensburg, Ortsteil Torkenweiler, Blütenweg 30,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
5. Herrn Dr. Leo Thomas,
geboren am 27.11.1959,
wohnhaft in 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 30.07.2008

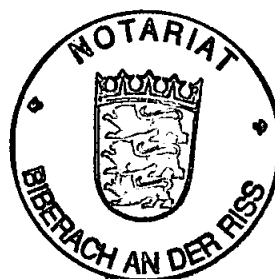
Notar

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	Notar
Groß	
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als	öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	
Notariats Biberach a.d. Riß	
Bestätigt	
5. in Ravensburg	6. am 04.08.2008
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	
8. unter Nr. 910a-387108	
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift

Horz



§§ KostO	Gegenstand	Geschäftswert	Betrag
§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		43,00 €
§152 II Ziff.1 KostO	Portoauslagen		2,90 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	95,90 €	18,22 €
Summe:			<u>157,12 €</u> =====
Rechnungs-Nr.:	102926		

La presente traducción oficial No. 0169/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traducen una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan un DOCUMENTO DE CESIÓN.



Protocolo notarial 1 UR 354 / 2008
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180360

1 UZ 373 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden, de:

- 1. el señor Dr. Matthias Eckhardt,
fecha de nacimiento 03.05.1967,
residente en 88400 Biberach, Kirschenweg 7,

- a quien conozco personalmente -
- 2. el señor Dr. Peter Eickelmann,
fecha de nacimiento 02.04.1964,
residente en 88441 Mittelbiberach, Nelkenweg 9,

- identificado con documento de identificación personal -
- 3. el señor Dr. Frank Himmelsbach,
fecha de nacimiento 16.01.1958,
residente en 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 16,

- a quien conozco personalmente -
- 4. el señor Dr. Achim Sauer,
fecha de nacimiento 04.06.1967,
residente en 88214 Ranvensburg, distrito municipal de Torkenweiler, Blütenweg 30,

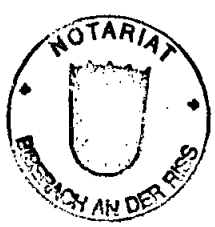
- identificado con documento de identificación personal -
- 5. el señor Dr. Leo Thomas,
fecha de nacimiento 27.11.1959,
residente en 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- identificado con documento de identificación personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 30.07.2008

Notario



(Groß)

SELLO NOTARÍA * BIBERACH AN DER RISS *

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

173

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§ 137, numeral 15 KostO	Desembolsos		43,00 €
§ 152 II, numeral 1 KostO	Portes pagados por anticipado		2,90 €
	IVA 19,00% sobre	95,90 €	18,22 €
Total:			<u>157,12 €</u>

Factura No. 102926

¹ Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por
el Notario Groß
3. en su calidad de
Notario público
4. lleva el sello de
la Notaria de Biberach a. d. Riß

Certificado

5. en Ravensburg
6. el 4 de agosto de 2008
7. por la Presidenta del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910a-387/08
9. Sello/timbre
10. Firma



Horz
Horz

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Bogotá, D.C., 4 de septiembre de 2008

8159920

Hernando Torres
JEFEC EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 SET -9 P 12:06

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

[Signature]
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998



2020
Bogotá D.C.,

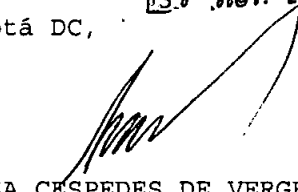
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	8 83661
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/051411
	Fecha inicio fase nacional	15/09/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9368
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 NOV. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall